

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ1627/12



---

DE Benutzerhandbuch

---

**PHILIPS**

# 1 Wichtig

---

## Sicherheit

---

### Wichtige Sicherheitshinweise

- ① Lesen Sie diese Hinweise.
- ② Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- ③ Beachten Sie alle Warnungen.
- ④ Befolgen Sie alle Anweisungen.
- ⑤ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ⑥ Säubern Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- ⑦ Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Angaben des Herstellers durch.
- ⑧ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmezählern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
- ⑨ Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.

- ⑩ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
- ⑪ Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen bzw. mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Achten Sie bei Verwendung eines Wagens darauf, dass bei einem Verschieben das Gerät nicht herunterfällt und zu Verletzungen führt.



- ⑫ Trennen Sie bei einem Gewitter oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum das Gerät von der Stromversorgung.
- ⑬ Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets einem qualifizierten Techniker. Eine Wartung ist immer dann erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde. Dazu zählen Beschädigungen des Kabels oder Netzsteckers, ein Eindringen von Flüssigkeiten oder Gegenständen in das Gerät oder Fälle, in denen das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- ⑭ **VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung:** Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:
- Setzen Sie die Batterien gemäß den Markierungen + und - am Gerät korrekt ein.
  - Verwenden Sie keine Kombination älterer und neuer Batterien oder unterschiedlicher Batterietypen (Zink-Kohle, Alkali-Mangan usw.).
  - Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es eine längere Zeit nicht verwendet wird.

- Die Batterien dürfen nicht zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.
- ⑮ Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- ⑯ Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Behältnisse, brennende Kerzen).
- ⑰ Dieses Produkt kann Blei und Quecksilber enthalten. Möglicherweise unterliegt die Entsorgung dieser Materialien speziellen Umweltvorschriften. Wenden Sie sich für Informationen zur Entsorgung bzw. zum Recyceln an Ihre örtlichen Behörden oder an die Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).



### Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
  - Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
  - Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
  - Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus.
  - Schauen Sie nie in den Laserstrahl im Inneren des Geräts.
  - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.
- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.



### Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

---

## Hinweis



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Richtlinien: 2004/108/EC und 2006/95/EC.

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

---

## Recycling



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Entsorgen Sie dieses Produkt nie mit dem restlichen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen

Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt. Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.

Befindet sich eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern sowie das chemische Symbol "Pb" auf dem Gerät, bedeutet dies, dass die Batterien den Anforderungen der Richtlinie für bleihaltige Geräte entsprechen:



Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Batterien. Die korrekte Entsorgung von Batterien hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Die Aufnahme und Wiedergabe von Materialien bedarf möglicherweise der Zustimmung. Siehe Copyright Act 1956 und Performer's Protection Acts 1958 bis 1972.

### **Hinweise zum Umweltschutz**

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet.

Wir haben die Verpackung so gestaltet, dass sie aus nur drei Materialien besteht: Karton, Zellulose (Dämmmaterial) und Polyethylen (Beutel, Schutzfolie).

Ihr System besteht aus Materialien, die wiederverwendet werden können, wenn Sie von einem Spezialunternehmen entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



Be responsible  
Respect copyrights

Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen

kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.

### Dieses Gerät hat das folgende Etikett:



Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/ oder anderen Ländern.



#### Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

# 2 Ihre CD-Soundmaschine

---

## Einführung

Mit der CD-Soundmaschine können Sie:

- CDs und MP3/WMA-Discs wiedergeben.
- MP3/WMA-Dateien von USB-Geräten wiedergeben.
- UKW/MW-Radio hören.
- Die Abfolge der Titelwiedergabe programmieren.

---

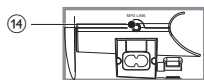
## Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind:

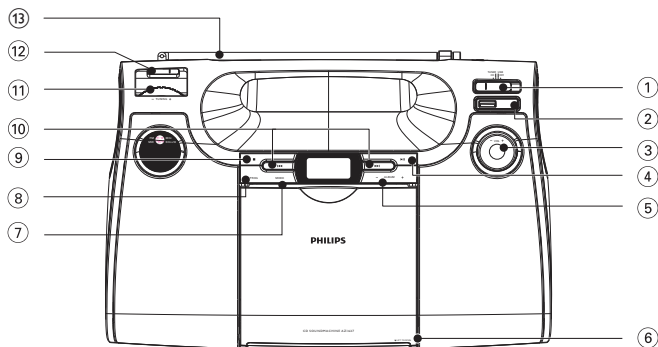
- Hauptgerät
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch



---

## Geräteübersicht







- ① **Quellenauswahl: CD, TUNER, USB, OFF**
  - Auswählen von CD, Tuner oder USB als Quelle oder ausschalten des Geräts
- ② 
  - USB-Buchse
- ③ **VOL +/-**
  - Anpassen der Lautstärke
- ④ 
  - Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe
- ⑤ **ALBUM +/-**
  - Bei MP3-CDs: Springen zum nächsten/vorherigen Album auf einer MP3-CD
- ⑥ **LIFT TO OPEN**
  - Öffnen des CD-Fachs
- ⑦ **MODE**
  - Wiedergabemodus auswählen: REPEAT (Wiederholen) oder SHUFFLE (Zufallswiedergabe)

- ⑧ **PROG**
  - Programmieren von Titeln und Durchsuchen des Programms
- ⑨ **■**
  - Wiedergabe stoppen
  - Löschen eines Programms
- ⑩ **⏮⏭**
  - Vorherigen/nächsten Titel wählen
  - Vorwärts-/Rückwärtssuche ausführen
- ⑪ **TUNING+/-**
  - Einstellen eines Radiosenders
- ⑫ **FM/MW selector**
  - Auswählen von UKW oder MW als Quelle
- ⑬ **Teleskop-Antenne**
  - Ausrichten der UKW-Antenne
- ⑭ **MP3 LINK**
  - Buchse für externes Audiogerät

# 3 Erste Schritte

## Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

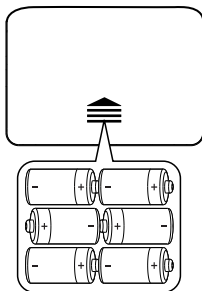
Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander. Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Die Modell- und Seriennummer befindet sich auf der Unterseite des Geräts. Tragen Sie die Nummern hier ein:

Modellnr. \_\_\_\_\_

Seriennr. \_\_\_\_\_

---

## Einlegen der Batterien





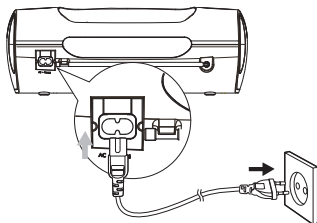
## Hinweis

- Sie können für die Stromversorgung des Geräts sowohl Batterien als auch den Netzanschluss verwenden.
- Batterien sind im Zubehör nicht enthalten.

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Legen Sie 6 x R14/UM-2/C-Batterien (1,5V) mit der korrekten Polarität (+/-) wie gezeigt ein.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.

---

## Anschließen an die Stromversorgung



## Warnung

- Beschädigung des Produkts möglich! Prüfen Sie, ob die Stromspannung mit dem aufgedruckten Wert auf der Rück- oder Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer am Stecker; wenn Sie das Netzteil von der Stromversorgung trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.



#### Hinweis

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Steckdose auf. Achten Sie auf einen leichten Zugang zum Netzstecker.

**1**

Schließen Sie das Netzkabel an die **AC~ MAINS**-Buchse am Gerät und an die Steckdose an.

- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



#### Hinweis

- Um Strom zu sparen, stellen Sie nach der Verwendung den Schalter auf **OFF**.

# 4 Verwenden Ihrer CD-Soundmaschine

## Wiedergabe einer CD



### Hinweis

- Sie können keine CDs wiedergeben, die mit Urheberschutztechnologien kodiert sind.

Sie können jedoch handelsübliche Audio-CDs abspielen:

- CD-Recordable (CD-R)
- CD-Rewritable (CD-RW)
- MP3-CDs
- WMA-CDs

- 1 Schalten Sie die Quellenauswahl auf **CD**.
- 2 Heben Sie die Abdeckung des CD-Fachs an.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein.
- 4 Schließen Sie die Abdeckung des CD-Fachs vorsichtig.  
↳ Es wird die Gesamtanzahl der Titel angezeigt.
- 5 Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.  
↳ **[▶]** wird angezeigt.  
↳ Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe anzuhalten.  
↳ Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶||**.

---

## Wiedergabe von USB-Geräten



### Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Gerät Audiodateien in einem unterstützten Format enthält.

- 1 Stecken Sie den USB-Anschluss des Geräts in die -Buchse.
- 2 Wählen Sie **USB** als Quelle.
- 3 Drücken Sie die Taste **ALBUM+/-**, um einen Ordner auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die Taste **◀◀▶▶**, um eine Datei auszuwählen.
- 5 Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.
  - Drücken Sie die Taste **■**, um die Wiedergabe anzuhalten.
  - Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶||**.

---

## Auswählen eines Titels

- 1 Drücken Sie die Taste **◀◀▶▶**, um einen Titel auszuwählen.



---

## Auswählen eines Albums

Nur bei MP3-CDs

- 1 Drücken Sie **ALBUM+/-**, um ein Album auszuwählen.

## Einen bestimmten Abschnitt innerhalb eines Titels suchen





- 1 Halten Sie die Taste  gedrückt.  
↳ Die CD wird mit erhöhter Geschwindigkeit und geringerer Lautstärke wiedergegeben.
- 2 Lassen Sie  los, um mit der normalen Wiedergabe fortzufahren.



### Tipp

- Erreicht die Suche das Ende des letzten Titels, wird die Wiedergabe der CD gestoppt.

## Auswählen der Wiedergabemodi

- 1 Drücken Sie wiederholt auf **MODE**, um einen Wiedergabemodus auszuwählen:
  -  (Wiederholen) – einen Titel wiederholen
  -  **ALL** (Alle wiederholen) – eine ganze CD/ein ganzes Programm wiederholen
  -  (Zufallswiedergabe) – Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben
  -  **ALL** (Alle zufällig wiederholen) – alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederholen
- 2 Wenn Sie zur normalen Wiedergabe zurückkehren möchten, drücken Sie wiederholt die Taste **MODE**, bis kein Symbol für einen Wiedergabemodus mehr angezeigt wird.





## Tipp

- Die Zufallswiedergabe kann nicht ausgewählt werden, wenn Sie die Wiedergabe von Titeln programmiert haben.

---

## Abfolge der Titelwiedergabe

Sie können bis zu 20 Titel in der gewünschten Reihenfolge programmieren.

- 1** Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **PROG**, um die Abfolge der Titelwiedergabe zu starten.
  - ↳ **[PROG]** und **[P01]** wird angezeigt.
  - ↳ Drücken Sie für MP3-CDs **ALBUM+/-**, um ein Album auszuwählen.
- 2** Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um einen Titel auszuwählen.
- 3** Drücken Sie die Taste **PROG**, um den Titel zu programmieren
  - ↳ **[PROG]** und **[P02]** wird angezeigt.
- 4** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, um alle Titel auszuwählen und zu programmieren.
  - ↳ Wenn alle 20 Titel gespeichert sind, können keine weiteren Titel ausgewählt werden, und auf dem Display wird **[FUL]** angezeigt.
- 5** Drücken Sie die Taste **▶||**, um das Programm wiederzugeben.
  - Halten Sie im Stopp-Modus die Taste **PROG** gedrückt, um die programmierten Titel zu durchsuchen.
- 6** Um das Programm zu löschen, drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **■**.
  - ↳ **[CLr]** wird angezeigt.

## Wiedergabe von einem externen Gerät

Mit diesem Gerät können Sie Audioinhalte von einem MP3-Player wiedergeben.



### Hinweis

- Wenn Sie in externes Gerät an die **MP3 LINK**-Buchse anschließen, schaltet das Gerät automatisch auf die **MP3 LINK**-Quelle.

- 1 Verwenden Sie ein Kabel mit 3,5-mm-Steckern auf beiden Seiten (nicht im Lieferumfang enthalten), um die **MP3 LINK**-Buchse (3,5 mm) dieses Geräts und die Kopfhörerbuchse am MP3-Player zu verbinden.

## Radiosender empfangen

- 1 Wählen Sie **TUNER** als Quelle.
- 2 Schalten Sie **FM/MW selector** auf **FM** oder **MW**.
- 3 Drehen Sie **TUNING+/-**, bis Sie einen optimalen Empfang haben.



### Tipp

- Um den UKW-Empfang zu verbessern, können Sie die Teleskop-Antenne verlängern oder neigen.
- Um den UKW-Empfang zu verbessern, drehen Sie das Gerät in eine andere Richtung.

# 5 Produktinformationen



## Hinweis

- Die Produktinformation können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Abmessungen (B x H x T)	348 x 127 x 238 mm
Gewicht	1,7 kg 3,75 Pfund
Stromversorgung	9V Gleichstrom, 1,5 A 220 bis 240V AC, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	Aktiv < 12 W
Ausgangsleistung	2 x 1 W RMS
Betriebstemperatur	-10 °C bis 50 °C 14 °F bis 122 °F

---

## Informationen zur USB- Wiedergabefähigkeit

### Kompatible USB-Geräte:

- USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
- USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
- Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät zum Einsatz mit diesem Gerät erforderlich)

**Unterstützte Formate:**

- USB- oder Speicher-Dateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32–320 Kbit/s und variable Bitrate
- WMA Version 9 oder ältere Versionen
- Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 999
- ID3-Tag Version 2.0 oder neuere Versionen
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 128 Byte)

**Nicht unterstützte Formate:**

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, das keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. So werden beispielsweise Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Erweiterung .dlf ignoriert und nicht wiedergegeben.
- AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien
- DRM-geschützte WMA-Dateien (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-Dateien im Lossless-Format

# 6 Fehlerbehebung

---

## Fehlerbehebung



### Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie. Wenn sich Probleme mit diesem Gerät ergeben, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie eine Serviceleistung anfordern. Sollte das Problem weiterhin bestehen, gehen Sie auf die Website von Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)), oder wenden Sie sich an Philips (siehe Kontaktinformationen). Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

### Keine Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt eingesetzt wurden.

### Kein Ton

- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der gespielte Titel in einem kompatiblen Format vorliegt.

**Das Display funktioniert nicht ordnungsgemäß bzw. das Gerät reagiert nicht auf die Betätigung der Bedienelemente.**

- 1** Ziehen Sie das Netzkabel vom Gerät ab.
- 2** Schließen Sie das Netzkabel nach einigen Sekunden wieder an.

**Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.**

- Vergewissern Sie sich, dass die CD mit der bedruckten Seite nach oben eingelegt ist.
- Wischen Sie die Disc von der Mitte zum Rand hin mit einem Reinigungstuch aus Mikrofaser in geraden Bewegungen ab.
- Die CD ist möglicherweise fehlerhaft. Versuchen Sie, eine andere CD abzuspielen.
- Vergewissern Sie sich, dass es sich bei der CD um eine finalisierte CD/CD-R/CD-RW handelt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Laserlinse sauber ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht mit Technologien zum Urheberrecht kodiert ist.

**Es werden Titel übersprungen**

- Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht beschädigt oder verschmutzt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Programm- bzw. Zufallswiedergabe-Modus deaktiviert ist.

**USB-Gerät oder SD-/MMC-Karte wird nicht unterstützt**

- Das USB-Gerät oder die SD-/MMC-Karte ist mit dem Gerät nicht kompatibel. Versuchen Sie, ein anderes Gerät anzuschließen.

